

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In The Name of [∞]Allâh, The All- Merciful, The Ever-Merciful.

سورة البقرة

﴿الآء﴾

1- "∞Alif Lâm Mîm"

These three letters, together with 11 others: Sâd, Râ, Kâf, Yâ Hâ, [∞]Ayn, Tâ, Sîn, Hâ, Qâf, Nûn are mentioned at the beginning of some sûrahs of all the 114 sûrahs of the whole Qur'ân. Thus these 14 letters include phonetically all different types of Arabic consonants" stops, fricatives, nasals, emphatics, trills, laterals and glides. Again, the number of The layers of the heavens and earth and the 7 points of articulation is 14.

﴿ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ﴾

2- "That is the Book, there is no suspicion about it, a guidance to the pious."

The words (رَيْبٍ) "no suspicion" express the state of belief that is far above any type of doubt or uncertainty, for in it there is guidance for those who are pious. The

word (لِلْمُتَّقِينَ) means those believers who are ever mindful of the Dominance of Allāh in all fields of life, and over past existing and coming worlds seen and unseen.

﴿الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ﴾

3- “Who believe in the Unseen, and keep the prayer, and expend of what We have provided them” .

Here we have the Lordly specification of (مُتَّقِينَ) “ the pious”. They are believers who believe in the Unseen⁽¹⁾, perform prayer⁽²⁾, expend of what Allāh has provided them of His Favor and Mercy.

The whole sūrah was revealed in Al-Madīnah.

The pious are to spend of the riches [∞]Allāh has provided for them. This provision is for the family and the needy. Then comes the obligatory money given in the

(1) Belief here includes love and hate: love of [∞]Allāh, His Books, and Messengers, and hate disbelief and fear of His punishment. The Unseen is the worlds not seen, past present and future, all that is in the heavens and the earth, belief in life and death and the worlds after Resurrection.

(2) Performing prayer has been revealed by [∞]Allāh “Extolment be His and Exalted be he to His Prophet (prayer&peace be upon him) during the Night journey. The prayers are prescribed 5 times a day, and these are obligatory, besides others which are not so obligatory.

form of Zakâh, made obligatory on all those who are financially capable.

﴿وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَيَا لْآخِرَةَ هُمْ يُوقِنُونَ﴾

4- “And who believe in what has been sent down to you and what has been sent before you, and they constantly have certitude in the Hereafter”.

Here again is consummated the obligations of belief. The followers of Muḥammad, the final Prophet and Messenger believe in what has been sent to him, the Qur’ân and the Sunnh of the Prophet as well as the previous Books sent down to Mûsâ, ʿĪsâ and Dâwûd, freed from all interpolations. Belief in the Hereafter is an essential prerequisite; and it is called “Yaqîn” (certitude, a very high state of belief.

﴿أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾

5- “Those are upon guidance from their Lord, and those are they who are the prosperers”.

Here is the highest form of reward recorded for those who earnestly believe in the Message, and who have achieved guidance from ʿAllâh. They are the real prosperers, who will be recompensed with eternal life in the

Gardens of Eden, and will be guaranteed safety from punishment or torment.

﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾

6- “Surely, the ones who have disbelieved it, it is equal to them whether you have warned them or you have not warned them, they do not believe”.

This is an address to the Prophet not to feel distressed for those who have disbelieved after they had heard the Words of the Glorious Qur’ân, since their final doom is in the Hand of  Allâh.

﴿خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشْوَةً وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾

7- “Allâh has set a seal on their hearts, and on their hearing; and on their beholdings is an envelopment. And for them is a tremendous torment”.

Here the sinful acts of the disbelievers and hypocrites have their influence on their hearts and their hearing. Even their power to see: “their beholding” is clouded, although their eyesight might still be as clear as ever. Then in the Hereafter, they will suffer the great torment of Hell.

The two ²Āyas 6,7 speak about the disbelievers, and the following 13 ²Āyas speak about the hypocrites.

﴿وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَيَأْتُونَ الْآخِرَةَ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ﴾

8- “And of mankind there are some who say, “We have believed in ²Allāh and in the Last Day. “And in no way are they believers”

Such were the hypocrites, who openly say that they are believers, while in fact they are disbelievers who deceive the believers⁽¹⁾.

﴿يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَمَا يُخَادِعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ﴾

9- “They try to deceive ²Allāh and the ones who have believed. And in no way do they deceive anyone except themselves and in no way are they aware”.

Of course these hypocrites think that their hypocrisy is hidden from ²Allāh (All Extolment be His), while in fact they are deceiving themselves, but they do not perceive that. It is noteworthy here that the negative expression is one of the strongest forms with the Arabic meaning “in no way”

(1) It is reported that such verses speak about some hypocrites of the tribes of Aws and Khazraj, and about all hypocrites in general.

﴿ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴾

10- “ In their hearts is sickness. So ²Allâh has increased them in sickness, and to them is a painful torment for that they used to lie”

Again, the hypocrites have sickness in their hearts as a result of their accusing the Prophet of sorcery and uncertainty. Such lies they fabricated and tried to propagate with a hostile attitude towards Muḥammad and his Muslim believers. The only result of such lies is an increase in such unbelievable accusations, which will end in torment in this world and in the Hereafter.

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴾

11- “ And when it is said to them, “Do not corrupt in the earth”, they say “ Surely we are only doers of righteousness”

When the believers advise the hypocrites to stop corruption, they have the ready answer that they are righteous people; but they actually try to lead Muslims away from observing obedience to ²Allâh and to His Prophet. In fact, within themselves; they declare their enmity to the Truth and to truthful believers; and their behavior is far from being righteous to the believers, or even for themselves.

﴿أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ﴾

12- “ Verily, they , (only) they are the corruptors, but they are not aware”.

The fact is clear now, since those hypocrites are corruptors who think that they work for the benefit of mankind while they corrupt the earth for the believers as well as for themselves. The disease is in their hearts which are sealed’; but they cannot see it, because their hearts are sealed; so they cannot perceive the Truth.

﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُوا كَمَا ءَامَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا ءَامَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِن لَّا يَعْلَمُونَ﴾

13- “ And when it is said to them, ‘Believe just as mankind has believed’ ,they say, ‘Shall we believe just as the fools have believed?’ Verily, they, (only) they are surely the fools, but they do not know”.

The disbelievers are again addressed in a warning manner that it is for their own welfare to believe in  All h, His Messengers and Commandments as people have believed, the disbelievers’ answer was to call the believers as fools who know little about these worldly matters and life enjoyment. Then they are faced with the fact that the disbelievers are the fools; and the main proof for

that here is that they do not know that really they are the fools.

﴿وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا قَالُوا ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ﴾

14- “ And when they meet the ones who believed they say, ‘We have believed”, and when they go apart to their shayâtîn, they say,”Surely we are with you; surely we are only mocking”.

Here again, the disbelieving hypocrites are faced with the fact that their dealings with the Muslims is now well known, together with their cowardly behavior. With the Companions of the Propet and Muslims in general, they say that they are Muslims. But when they deal with disbelievers, humans, jinn and some of the Jews, they declare again their disbelief, and confess that their declaration of belief to Muslims is only out of contempt and mockery.

﴿اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ﴾

15- “²Allâh mocks at them and grants them extension in blundering in their in ordinance”.

The mocking by ²Allâh (Extolled be He) against the hypocrites here is giving them extension with no inflicting quick punishment on them and by leaving them to

lead their life of mundane enjoyment, but the torment in the Hereafter is sure. Their excessive hypocrisy is a mask of their confused and evil behavior.

﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى فَمَا رِيحَتْ يَحْدَرْتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ﴾

16- “ Those are they who have traded errancy (at the price) of Guidance; so, in no way has their commerce gained (anything) and in no way have they been rightly-guided”.

As normal human beings, the hypocrites had to face belief and share it with the Prophet, his Companions and other Muslims, and to face also disbelief as presented by other non- Muslims. So, their choice of hypocrisy with the believers and real disbelief with non- Muslims is a vain choice leading to serious loss when the Muslims have the upper hand over the disbelievers. Moreover, the most serious loss will be the detrimental punishment and torment in the Hereafter.

﴿مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ﴾

17- “ Their likeness is as the likeness of one who set to kindle a fire; so as soon as it illuminated whatever is around him, ²Allâh went away with their light, and left them in darkness; so they do not behold”.

Again, the hypocrites are likened to a person who made a fire as a light during the darkness of the night as a guide to him as well as to other people. This light is the light of ²Islâm, since hypocrites had been believers before falling into disbelief. Due to their wevering faith, distorted by devilish companionship, ²Allâh (Extolled be He) took away the light. So they were in darkness again, unable to see the Truth and avoid error.

﴿صُمُّوا بِكُمْ عَمَىٰ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ﴾

18- "Deaf, dumb, blind, so they do not return".

Those hypocrites are actually deaf since they refrain from hearing and listening to the Message of ²Allâh brought to them by Muḥammad. They are dumb and blind; so they do not go back to the Qur'ân to read it and try to understand its Glorious Teachings. Together with all these defects, they are blind to the magnificence of ²Allâh, as well to the Doom, that is waiting them in the Hereafter.

﴿أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَّجْعَلُونَ أَصْنَعَهُمْ فِي أَيَّامِهِم مِّنَ الصَّوَاعِقِ

حَدَّرَ الْمَوْتَ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ﴾

19- " Or as a cloudburst from the heaven in which are darknesses, and thunder and lightning. They set their fin-

gers in their ears against stunning (thunderbolts), wary of death ; and ²Allâh is Supremely Encompassing the disbelievers”.

The hearts of the hypocrites are in a state of fear and anxiety as if they are attacked by stormy rain from heaven, coming down upon them with darkness, thunder and lightning. In such a situation, the disbelieving hypocrites are so frightened that they put their hands in their ears as a protection against such an awful event, thinking that this will save them from destined death. But ²Allâh (Ex-tolled be He) tells them that He will destroy them as well as other disbelievers.

﴿يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾

20- “ The lightning almost snatches their beholdings; whenever it illuminates for them they walk in it, and when it darkens over them, they keep stationed; and if ²Allâh had so decided, He would indeed have gone away with their hearing and their beholdings. Surely ²Allâh is Ever Determiner over everything”.

with this verse ends the awful description of the state of the hypocrites, who were presented the straight path,

but deviated from it; and so their attitude in this world is full of awful behavior, being threatened and warned of the torment that would befall them, in all its different shapes, including the loss of their beholding and hearing. For ²Allâh (Extolled be He) is Ever-Determiner over all varieties of His creatures.

﴿يَتَأْتِيهَا النَّاسُ أَعْبُدُوا رَبَّكُمْ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾

21- “ O you mankind, worship your Lord Who created you and the ones (that were) even before you, that possibly you would be pious”.

Here, humanity at large is addressed and reminded that they should worship ²Allâh alone (Extolled be He) for He is The Creator of all creatures, as well as all human beings ever since ²Âdam, the father of all people. This worship of Allâh alone is the only way to piety, which includes to all Muslims: prayer, fasting, zakâh and pilgrimage for those who can afford it. All non- Muslims should also seek embracing ²Islâm, since it is the most upright way to piety. So to achieve piety is easy only for devout Muslims; for all the rest of humanity piety is only a possibility.

﴿الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾

22- “ Who has made the earth for you a bedding, and the heaven an edifice and has sent down out of the heaven water, so He has brought out with it all kinds of products as a provision for you. So do not set up compeers to [∞]Allâh and you know that He has no compeers”.

Mankind is reminded here of the favors of [∞]Allâh (Extolled be He). First: The earth is a resting - place by day and a bedding at night.

Second: The seven heavens are a huge edifice to protect humanity on earth with provisions without which there can be no life. Without water there can be no life on the earth or in the seas,

Third: All of this is a sure indication that there can be no associates in the Sovereignty of [∞]Allâh (Extolled be He)

﴿وَلِإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ ۚ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾

23- “ And in case you are suspicious of what We have been sending down upon Our bondman, then come up with a Sûrah like it, and invoke your witnesses, apart from [∞]Allah, in case you are sincere”.

such suspicion expressed by the disbelievers is probably a state of disbelief above mere doubt; and such suspicion had been mastering their thinking for the whole period of Revelation, for such a Revelation had been continuous during both the Makkan and Madīnan periods, Such people of suspicion are asked to produce any Sūrah comparabel to Revelation, although it is an impossibility, however earnestly the disbelievers try, even with the help of other disbelieving creatures of mankind and jinn..Surely, these disbelievers are great liars.

﴿فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ﴾

24- “Yet, in case you shall not perform that- and you will never perform it- then protect yourselves against he Fire whose fuel is mankind and stones, prepared for the disbelievers”.

Here, we are told that the disbelievers will never be able to produce anything similar to the Magnificently Glorious Qur’ân. Thus they are threatened with the torment of Fire in the Hereafter which will be kindled by humanbeings as well as stony materials, for this is the punishment rightly inflicted on disbelievers.

﴿وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا
وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾

25- “And give glad tidings to the ones who have believed and done deeds of righteousness that for them are Gardens from beneath which Rivers run, whenever they are provided any produce therefrom as a provision they will say, ‘This is the same as we were provided earlier’. And they are brought them in perfect resemblance; and therein they will have purified spouses and they are therein eternally (abiding).”

Finally, we are told that the believers who are pious and devout will be given permission to enter the Gardens, where rivers flow, and all types of provisions are offered them of all sorts of delicious taste. Moreover they are offered immaculate mates; and all of them shall live therein forever, until the time predetermined for them by ۞Allâh (Extolled be He).